JABATAN KEWANGAN NEGERI
TINGKAT 23,
KOMPLEKS TUN ABDUL RAZAK (KOMTAR),
PETI SURAT 3007
10990 PULAU PINANG
TEL : 604-262 3505 (PEJABAT AM)
FAKS : 604-263 0725
604-261 4399

QUALITY SYSTEM
SIRIM

CERTIFIED TO ISO 9001 : 2008
CERT. NO. :AR 5381

Ruj. Kami : JKNPP/04/16/33 Jld. 4 (10)
Tarikh : 29 September 2017
8 Muharram 1439H

YB Setiausaha Kerajaan,
Pejabat Setiausaha Kerajaan
Negeri Pulau Pinang,
Unit Kewangan,
Bahagian Khidmat Pengurusan,
Paras 49, KOMTAR,
10503 PULAU PINANG.
(u.p: Puan Noor Syawaliza binti Ayob)

Puan,

PENYALURAN PERUNTUKAN KEPADA JABATAN KEWANGAN NEGERI PULAU PINANG BAGI PENGANJURAN MESYUARAT *ASIA PACIFIC ECONOMIC COOPERATION (APEC) TOURISM WORKING GROUP (TWG) KE-51*, PULAU PINANG, 10-12 OKTOBER 2017

Dengan hormatnya saya diarah menarik perhatian puan kepada surat daripada Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan Malaysia (MOTAC) no. rujukan MOTAC.400-1/1/1 Jld. 5 (77) bertarikh 26 September 2017 dan no. rujukan MOTAC.600-3/2/9 Jld. 2 (54) bertarikh 5 September 2017 yang juga disalinkan kepada pihak puan berkaitan perkara di atas.

2. Untuk makluman puan, jabatan ini telah menerima peruntukan daripada MOTAC berjumlah RM115,680.00 untuk disalurkan kepada Penang Global Tourism (PGT) selaku Pengerusi Jawatankuasa Kecil Mesyuarat dan Penginapan bagi Mesyuarat Asia Pacific Economic Cooperation (APEC) Tourism Working Group (TWG) Ke-51 yang akan diadakan pada 10 hingga 12 Oktober 2017 bertempat di Hotel Eastern & Oriental, George Town. Peruntukan ini adalah untuk membiayai kos perbelanjaan berkaitan penginapan, pakej mesyuarat, sewaan peralatan dan percetakan.

3. Perkara ini juga telah dibincangkan dalam Mesyuarat Penyelarasan Jawatankuasa Majlis Makan Malam dan Keselamatan Trafik Penganjuran 51st APEC TWG yang telah dipengerusikan oleh YBhg. Dato' Timbalan Setiausaha Kerajaan (Pengurusan) pada 18 September 2017 yang lalu.

4. Sehubungan dengan itu, pihak puan hendaklah mengakaunkan terimaan peruntukan tersebut ke Akaun Amanah Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri bagi membolehkan peruntukan tersebut disalurkan kepada PGT. Seterusnya, resit rasmi penerimaan peruntukan perlu dikemukakan kepada MOTAC untuk tujuan rekod.

Ruj. Kami : JKNPP/04/16/33 Jld. 4 (10)
Tarikh : 29 September 2017
8 Muharram 1439H

5. Pihak puan juga dimohon untuk menyelaras dengan pihak PGT berkaitan butiran perbelanjaan berkaitan pengurusan Jawatankuasa Kecil Mesyuarat dan Penginapan sempena 51st APEC TWG dan seterusnya mengemukakan laporan perbelanjaan berkaitan kepada pihak MOTAC.

6. Bersama-sama ini dikemukakan salinan surat-surat berkaitan serta salinan Maybank Cash Management System berkaitan terimaan peruntukan tersebut di bawah akaun bank Kerajaan Negeri untuk rujukan dan tindakan puan selanjutnya. Prosedur perolehan dan tatacara kewangan yang berkuatkuasa hendaklah dipatuhi dalam urusan ini.

Sekian, terima kasih.

"CEKAP, AKAUNTABILITI, TELUS"
"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"

Saya yang menurut perintah,

(LEKSHIMI A/P MUNIANDY)
Ketua Penolong Pegawai Kewangan Negeri (Belanjawan)
b.p. Pegawai Kewangan Negeri
Pulau Pinang
☎ : 04-650 5557
✉ : lekshimi@penang.gov.my

s.k.: YB Setiausaha Kerajaan,
Pejabat Setiausaha Kerajaan
Negeri Pulau Pinang,
Bahagian Pengurusan Majlis dan Protokol,
Paras 49, KOMTAR,
10503 PULAU PINANG.
(u.p: Encik Mohd Roshidi bin Azmi)

Ketua Setiausaha,
Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan Malaysia,
Bahagian Dasar Pelancongan
dan Hubungan Antarabangsa,
Aras 1, 4-5, 10-15, 17 & 18,
No. 2, Menara 1, Jalan P5/6,
Presint 5,
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan,
62200 PUTRAJAYA.
(u.p: YBrs. Dr. Tan Awang Besar)

Maybank Cash Management System

Account Report

Account Number
507059211882

Account Type
Current Account

Account Name
BENDAHARI NEGERI PULAU PINANG

Account Currency
MYR

Date From
26 Sep 2017 MY (UTC+08:00)

Date To
26 Sep 2017 MY (UTC+08:00)

Total Debit
4

Total Credit
55

Begin Balance
674,603.50

End Balance
501,247.50

Personalise Listing

Posting date	Transaction Description	Transaction Ref	Debit	Credit
26 Sep 2017	030002000000 *	PCA00626	-	5,316.00
26 Sep 2017	020001000000 *	PGA00733	-	257,699.00
26 Sep 2017	160001000000 *	POA00508	-	5,300.00
26 Sep 2017	160001000000 *	POA00509	-	62,297.40
26 Sep 2017	060002000000 *	PFA00783	-	90,935.10
26 Sep 2017	070002000000 *	PGA00578	-	34,810.00
26 Sep 2017	MOTAC600-3/2/9J2(51)/300817-PNYLRN BG PN	10705700377185	-	115,680.00
26 Sep 2017	01007000000 *	PAN00606	-	225.00
26 Sep 2017	010007000000 *	PAN00608	-	675.00
26 Sep 2017	010007000000 *	PAN00610	-	8,000.00
26 Sep 2017	010007000000 *	PAN00611	-	7,500.00
26 Sep 2017	PDA00619 *	PDA00619	-	25,600.00
26 Sep 2017	050002000000 *	PEA00644	-	2,890.00
26 Sep 2017	BAYARAN PENGAM PERBADANAN PEMB	PDC/PV17004242	-	54,100.00
26 Sep 2017	JMR/26092017/0 JALAN MACALISTE	PTEMBER2017	-	1,871.45

Previous 3/ 3

En. Aaroul,
Laporan maybank bg.
terimaan dp. MOTAC.
27/9/17

KEMENTERIAN PELANCONGAN DAN KEBUDAYAAN MALAYSIA
(MINISTRY OF TOURISM AND CULTURE MALAYSIA)
Aras 1, 4-5, 10-15, 17 & 18
No. 2, Menara 1, Jalan P5/6
Presint 5
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan
62200 PUTRAJAYA
MALAYSIA

Tel : 603-8000 8000
Faks : 603-8891 7100
Portal Rasmi : www.motac.gov.my

9

Rujukan Kami : MOTAC.400-1/1/1 JLD.5(77)
Tarikh : 26 September 2017

JABATAN KEWANGAN NEGERI PULAU PINANG

Pengarah
Jabatan Kewangan Negeri Pulau Pinang
Tingkat 23 KOMTAR,
10990 George Town, Pulau Pinang

27 SEP 2017

Tuan,

PENYALURAN PERUNTUKAN BAGI PENGANJURAN MESYUARAT 51ST *ASIA PACIFIC ECONOMIC COOPERATION* (APEC) *TOURISM WORKING GROUP* (TWG), PULAU PINANG PADA 10-12 OKTOBER 2017

Dengan segala hormatnya saya merujuk kepada perkara tersebut di atas.

2. Dimaklumkan bahawa penyaluran peruntukan berjumlah RM115,680.00 kepada Setiausaha Kerajaan Negeri Pulau Pinang/ *Penang Global Tourism* bagi penganjuran Mesyuarat 51st *Asia Pacific Economic Cooperation* (APEC) *Tourism Working Group* (TWG), Pulau Pinang pada 10-12 Oktober 2017 telah dibuat melalui baucar bayaran B5474 bertarikh 26 September 2017. Sehubungan itu, bersama-sama ini disertakan salinan baucar bayaran tersebut untuk makluman pihak tuan selanjutnya.

Sekian terima kasih.

"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"
"1 MALAYSIA" RAKYAT DIDAHULUKAN. PENCAPAIAN DIUTAMAKAN.

Saya yang menurut perintah,

(YUMNAH BINTI YAHAYA)
Bahagian Kewangan
b.p. Ketua Setiausaha
Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan Malaysia

PEJABAT PEGAWAI KEWANGAN NEGERI

TPKN	PPKN (B1)	TINDAKAN SEGERA / TINDAKAN ✓
BN ✓	PPKN (B2)	MAKLUMAN / PERHATIAN
KBB	PBN	SILA BINCANG
KPPKN (B) ✓	PTM	SIASAT DAN LAPOR KEMBALI
KPPKN (P)	PPTK (T)	TELITI SERTA ULASAN
KPPKN (A)	PPTK (B)	SILA SEMAK
PPKN (H)	PA (AUDIT)	FAILKAN / KIV HINGGA DPT ULASAN
KOTA:	SU	SILA PERAKU

s.k : Setiausaha Kerajaan Negeri Pulau Pinang

PPKN(B2)
Draf surat arahan kpd PSUK.

Spt telah dibincang, perlu memaklumkan ke a/k amenda PSUK boleh dilakukan.
27/9

Fm.
KPPKN(B)
28/9/17

PELANCONGAN DAN KEBUDAYAAN PEMANGKIN PERPADUAN

QUALITY SYSTEM SIRIM CERTIFIED TO ISO 9001:2008 CERT. NO. : AR 4804

Malaysia Truly Asia

cuti-cuti 1MALAYSIA Dekat Je

KERAJAAN MALAYSIA
TAHUN KEWANGAN 2017
BAUCAR BAYARAN

Jenis:	Kod Pejabat Perakaunan:	No Rujukan Dokumen:	Tarikh Rujukan Dokumen:	AP96(a):	AP58(a):	No. Baucar:	Tarikh Baucar:
12080	070	B5474	26/09/2017	☐	☐	B5474	26/09/2017

Kod Jab: 374	Nama Jab: KEMENTERIAN PELANCONGAN
Kod PTJ: 010100	Nama PTJ: PENGURUSAN IBU PEJABAT

No. KP/No. Daftar Sykt.: 3007			
Nama Penerima: BENDAHARI NEGERI PULAU PINANG		**PERIHAL CEK**	
Kod dan Nama Bank Penerima:MBBEMYKL	MALAYAN BANKING	Berganda(Bil.Cek)	1
No. Akaun Bank Penerima:507059211882		No Cek/EFT :	
Alamat: MALAYAN BANKING CAWANGAN KOMTAR		Tarikh Cek/EFT :	
Perihal Bayaran: MOTAC600-3/2/9J2(51)/300817-PNYLRN BG PNGJRN MSYT 51ST APEC TWG,PULAU PINANG PD 10-12 OKT 2017		Cara Pembayaran	E

Penerima Berganda | Bank Draf

Pesanan			**Invois Pembekal**		
Tarikh	No Rujukan	Amaun RM	Tarikh	No Rujukan	Amaun RM
			30/08/2017	MOTAC600-3/2/9J2 (51)	115680.00
	Jumlah:			Jumlah:	115680.00

Sebelum | Berikut

Amaun (dlm perkataan) Ringgit: Satu Ratus Lima Belas Ribu Enam Ratus Lapan Puluh Sahaja

Cetak | Keluar

KEMENTERIAN PELANCONGAN DAN KEBUDAYAAN MALAYSIA
(MINISTRY OF TOURISM AND CULTURE MALAYSIA)
Aras 1, 4-5, 10-15, 17 & 18
No. 2, Menara 1, Jalan P5/6
Presint 5
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan
62200 PUTRAJAYA
MALAYSIA

Tel : 603-8000 8000
Faks : 603-8891 7100
Portal Rasmi : www.motac.gov.my

7

MOTAC.600-3/2/9 Jld. 2 (54)
5 September 2017

JABATAN KEWANGAN NEGERI PULAU PINANG
12 SEP 2017

YBhg. Dato' Sarul Bahiyah Haji Abu
Pegawai Kewangan Negeri
Jabatan Kewangan Negeri Pulau Pinang
Aras 23, KOMTAR,
10990 George Town,
Pulau Pinang

YBhg. Dato',

PENYALURAN PERUNTUKAN KEPADA JABATAN KEWANGAN NEGERI PULAU PINANG BAGI PENGANJURAN MESYUARAT ASIA PACIFIC ECONOMIC COOPERATION (APEC) *TOURISM WORKING GROUP* (TWG) KE 51, PULAU PINANG, 10-12 OKTOBER 2017

Dengan segala hormatnya saya ingin menarik perhatian YBhg. Dato' kepada perkara di atas .

2. Seperti YBhg. Dato' sedia maklum, Penang Global Tourism (PGT) telah dilantik untuk mengetuai Jawatankuasa Kecil Mesyuarat dan Penginapan bagi Mesyuarat APEC TWG Ke-51 dari 10 hingga 12 Oktober 2017 bertempat di Hotel Eastern and Oriental, Georgetown, Pulau Pinang. Memandangkan PGT merupakan entiti di bawah Kerajaan Negeri Pulau Pinang, penyaluran peruntukan bagi membiayai kos-kos terlibat oleh Jawatankuasa Kecil Mesyuarat dan Penginapan perlu disalurkan kepada Pejabat SUK Pulau Pinang melalui Jabatan Kewangan Negeri Pulau Pinang supaya pihak SUK Pulau Pinang dapat membantu memantau pembayaran dan membuat penyaluran peruntukan tersebut.

3. Sehubungan itu, Kementerian telah membuat penyaluran peruntukan sebanyak **RM115,680.00** kepada Jabatan Kewangan Negeri Pulau Pinang seperti di **Lampiran A** bagi membiayai kos pakej mesyuarat, pakej penginapan, sewaan peralatan dan percetakan.

4. Bagi tujuan pelaporan, sukacita Bahagian ini memohon kerjasama daripada pihak YBhg. Dato' sekiranya dapat mengemukakan laporan perbelanjaan selepas program tersebut berlangsung.

5. Segala kerjasama YBhg. Dato' berhubung perkara ini adalah amat dihargai dan didahului dengan ucapan terima kasih.

Sekian.

"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"

Saya yang menurut perintah,

(DR. TAN AWANG BESAR)
Bahagian Dasar Pelancongan dan Hubungan Antarabangsa (DPL)
b.p. Ketua Setiausaha
Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan
MALAYSIA

s.k.:

YBhg. Datuk KSU
YBrs. TKSU (PL)
SUB (K)

⑤ PPKN (B2)
Sila draf surat kpd PSUKPP utk mengakaunkan peruntukan ini ke Akaun Amanah PSUKPP dan seterusnya disalurkan kpd PGT utk dibuat bayaran mengikut tatacara yg ditetapkan.
KPPKN (B)
27/9/17.

④ KPPKN(B)
Sila usulkan peruntukan kepada a/k amanah PSUK utk disalurkan kpd PGT
27/9

③ KPPKN (B),
Bersama ini disertakan salinan email kepada PBN berkaitan isu ini untuk makluman dan arahan puan selanjutnya.
TQ.
PPKN (B2)
25/9/2017

PEJABAT PEGAWAI KEWANGAN NEGERI

TPKN ✓	PPKN (B1)	TINDAKAN SEGERA / TINDAKAN
BN	PPKN (B2)	MAKLUMAN / PERHATIAN
KBB	PBN	SILA BINCANG
KPPKN (B)	PTM	SIASAT DAN LAPOR KEMBALI
KPPKN (P)	PPTK (T)	TELITI DAN ULASAN
KPPKN (A)	PPTK (B)	SILA SEMAK
PPKN (H)	PA (AUDIT)	FAILKAN / KIV HINGGA DPT ULASAN
NOTA:	SU	SILA PERAKU

① TPKN

Perlu selaras dgn PGT dan sediakan laporan.
14/9

② KPPKN (B) / PPKN (H)
Sila selaraskan dgn BPEN dan PGT serta penyediaan laporan perbelanjaan ... BPEN.
18/9/2017

Senarai edaran

1. YBhg. Dato' Seri Farizan Bin Darus
Setiausaha Kerajaan Negeri
Pejabat Setiausaha Kerajaan
Negeri Pulau Pinang
Tingkat 25, KOMTAR
10503 Pulau Pinang

LAMPIRAN A

ANGGARAN PERBELANJAAN UNTUK DISALURKAN KEPADA
JABATAN KEWANGAN NEGERI PULAU PINANG
51ST ASIA PACIFIC ECONOMIC COOPERATION (APEC) TOURISM WORKING GROUP (TWG)
HOTEL EASTERN AND ORIENTAL, PENANG 10 – 12 OKTOBER 2017

BIL	PERKARA	DELEGASI	GRED	KADAR	BIL HARI	KUANTITI / KEKERAPAN (MALAM)	JUMLAH KECIL	JUMLAH
				RM	RM	RM	RM	RM
A	Penginapan	KSU MOTAC	TURUS III	1,120.00	1	1	1,120.00	21,080.00
		TKSU MOTAC	JUSA B	1,000.00	3	1	3,000.00	
		PEG.KANAN KPK	JUSA C / 54	520.00	4	2	4,160.00	
		URUSETIA		320.00	4	10	12,800.00	
B	Pakej Mesyuarat	Mesyuarat+Makan tengahari+Minum pagi+Minum Petang		250.00	2	80	40,000.00	67,800.00
		Monitor TV		200.00		4	800.00	
		Bilik Dokumen dan Sekretariat		3,000.00	3	1	9,000.00	
		Bilik Mesyuarat Biletaral		3,000.00	3	1	9,000.00	
		Bilik Kemudahan Delegasi		3,000.00	3	1	9,000.00	
C	Sewaan Peralatan	Mesin fotostat (Hitam&Putih)		800.00	3	2	4,800.00	21,650.00
		Modem Wifi		450.00		2	900.00	
		Mesin pencetak (Warna)		1,000.00	3	2	6,000.00	
		Toner		400.00		8	3,200.00	
		Komputer riba		450.00	3	5	6,750.00	
D	Percetakan	Pull -up bunting		100.00		10	1,000.00	5,150.00
		Backdrop Utama (30x20)		2,000.00		2	4,000.00	
		Banner		150.00		1	150.00	
JUMLAH KESELURUHAN								**115,680.00**